

Holy Family of Jesus, Mary and Joseph
Ur. Świętej Rodziny
December 31, 2023

Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*



FEAST OF THE HOLY FAMILY DECEMBER 31, 2023

Let the peace of Christ control your hearts;
let the word of Christ dwell in you richly.
—Col 3:15a, 16a

TREASURES FROM OUR TRADITION



“Octave” comes from the Latin word for “eight,” and since eight is one step beyond seven, the number of days in a week, it has long been seen as a symbol of perfection, completion, and new beginnings. Early Christians called Sunday the “eighth day,” since it was the day after the Sabbath and a day of resurrected life, the Lord’s Day. By the seventh century, people regarded the eight days after Easter Sunday as one great day, an octave, one glorious feast when people were forbidden to fast or kneel. In the seventh century, Pentecost acquired an Octave, too. Christmas didn’t claim the honor of a continuous feast, but it did get an Octave Day. January 1 is the oldest Marian feast, the Octave of Christmas. It was originally a feast of the motherhood of Mary, although for centuries until 1969 it was called the Feast of the Circumcision. Our reformed calendar follows the earlier tradition of celebrating Mary as Mother of God.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

FAMILY LIFE

This feast presents the family life of Jesus, Mary and Joseph as a lifestyle to meditate and to imitate. We call them the holy family but that does not mean that they did not have problems and issues to resolve and overcome. To put it another way, as each of us has to carry a cross, so also the holy family had to carry the cross. Their trials and tribulations are suggested in the Gospels. We can easily imagine the anguish of both Mary and Joseph when Mary conceived Jesus “before they came to live together”. We even learn that Joseph was planning to divorce Mary privately, before the angel intervened in a dream to assure him it was the work of God.

The actual birth of Jesus took place in a some shelter for animals, since no proper lodging was available to them in Bethlehem. Then the family had to flee as refugees to Egypt because Jesus’ life was in danger from king Herod, in much the same way as refugees from war-torn countries have been flocking to Europe to save their lives. Much later when Jesus was twelve years old Mary and Joseph suffered the awful experience of losing him for three days; and when eventually they found him, his unsatisfactory answer was that he “had to be about his Father’s business.” But then he returned with them to Nazareth and was obedient to them. We do not hear any more about Joseph so we presume that he died before Jesus began his public ministry. At Joseph’s demise the holy family suffered the grief of all families, at bereavement and final separation.

The public ministry of Jesus must have taken its toll

on Mary in various ways. At his presentation in the Temple as an infant, the saintly old Simeon predicted that a sword of sorrow would pierce Mary’s soul. We can imagine one such occasion was as we read of the occasion when Jesus returned to Nazareth and his cousins came to take him by force, thinking him out of his mind (Mark 3:21). She must have similarly been hurt by the taunt against Jesus: “He is a glutton and a drunkard, a friend of tax-collectors and sinners” (Luke 7:34). And she worried at the growing hostility of the Jewish authorities who were determined that Jesus must die. The saddest moment of all came when Mary watched her son die on the cross.

What sustained the family of Nazareth through all these trials? The answer is love for each other and trust God. We can see Jesus’ love for his mother when he was dying on the cross and gave her into the care of his closest disciple John, with the memorable words, “Woman behold your son,” and to the beloved disciple, “Behold your mother.” (John 19:26-27).

What holds our families together also in times of difficulty is love, trust and forgiveness. Whenever families are successful, it is because they are places where love is highly prized, even above order and authority. A threat facing families nowadays is simply that we don’t spend enough time together. We are so busy working, socialising, on our iPads and androids, or watching TV that we have less and less time to talk to each other.

Once there was a successful solicitor who lived far away from her elderly, widowed father. Months had passed since she had seen him and when her father phoned to ask when she might visit, the daughter detailed a long list of reasons that prevented her from taking the time to see him, court schedules, meetings, new clients and so on. Eventually the father asked, When I die, will you come to my funeral? The daughter was indignant. “Dad, I can’t believe you’ve asked that. Of course, I’ll come!” To which he answered, “Good. Forget the funeral and come now. I need you more now than I will then.” She got the message and began to see him regularly after that.

Just as the holy family survived all its crises through their love for each other and their trust in God, we pray during this Mass that our families will hold together through all their difficulties — with sincere love for each other and trust in God.

Today’s Readings: *Sir 3:2-6, 12-14; Ps 128:1-2, 3, 4-5; Col 3:12-21; Lk 2:22-40*

Happy New Year!

© J. S. Paluch Co., Inc.



FIRST FRIDAY OF THE MONTH 5 JANUARY

Adoration of the Holy Sacrament
5 pm—9 pm
Mass at 8:30 am in English

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, Uroczystość Świętej Rodziny

Czytania: *Syr 3:2-6, 12-14; Ps 128:1-2, 3, 4-5;**Kol 3:12-21; Łk 2:22-40*

Dzisiejsze czytania Słowa Bożego przynoszą nam liczne pouczenia i wskazania dotyczące życia rodzinnego, przede wszystkim zaś kierują nasz wzrok na Najświętszą Rodzinę Nazaretańską, która pozostanie na zawsze wzorem i przykładem dla wszystkich rodzin.

ską, która pozostanie na zawsze wzorem i przykładem dla wszystkich rodzin.

Czytanie zaczerpnięte z księgi Syracydesa mocno akcentuje obowiązki dzieci względem rodziców. Wychodzi od podstawowego stwierdzenia, że dzieci są z woli Bożej chwałą zarówno ojca, jak i matki, ponieważ od nich pochodzą. Ten ostatni fakt sprawia, że rodzice nabywają określone prawa do swych dzieci, podczas gdy na dzieci zostają nałożone pewne zobowiązania względem ich rodziców. Nic przeto dziwnego, że obowiązek miłowania rodziców stał się treścią czwartego przykazania Dekalogu, który - jak się słusznie podkreśla - stanowi właściwie bliższe wyjaśnienie prawa naturalnego.

Rzecz znamienna jest w tym, że niezależnie od tego naturalnego porządku rzeczy wszczepionego przez Stwórcę w samą rozumną naturę człowieka, w wypadku nakazu miłowania rodziców spotykamy specjalne zachęty połączone z zapowiedzią otrzymania Bożego błogosławieństwa. Otóż kto pamięta o swoich rodzicach i okazuje im należyty szacunek, będzie miał radość z własnych dzieci. Zostało to zaś ujęte w wyraźnym stosunku zależności, a mianowicie szacunek dla własnych rodziców jest warunkiem doznania później czci od swoich dzieci. Potwierdza to zresztą bardzo dobitnie doświadczenie życiowe; dzieci - podobnie jak na innych odcinkach - przejmują w tym wypadku model, jaki im ukazują ojciec i matka stosunkiem do własnych rodziców.

Okazanie szacunku rodzicom jest warunkiem otrzymania Bożego błogosławieństwa w postaci długich lat życia. Szacunek i cześć, o których tu mowa, nie polegają jednak wyłącznie na słowach lub okazaniu pewnych zewnętrznych gestów; dzieci mają obowiązek wspomagać swoich rodziców wtedy, gdy tego potrzebują. Takim zaś szczególnym okresem w odniesieniu do wszystkich rodziców jest przede wszystkim ich starość. Wtedy dzieci mają niejako okazję odwzajemnić się za wszystkie dobra, jakie od rodziców otrzymali w długim okresie wychowania. Przez pomoc należy rozumieć nie tylko wsparcie materialne, lecz również w razie potrzeby także pomoc duchową.

Wielki nacisk położono na niezasmucanie rodziców, a więc trzeba wykluczyć wszystko, co mogłoby sprawić im przykrość. Mówiąc wszakże o tym, nie wolno zapomnieć, że ludzie starsi są bardziej wrażliwi od młodych,

co nakazuje okazanie większej wyrozumiałości. Słusznie się nieraz mówi, że ludzie starsi mają swoje prawa i przywileje. Natchniony autor uwzględnił i taką przykrą sytuację, kiedy rodzice tracą rozum. Niekoniecznie musi to być choroba umysłowa, często wchodzi w grę po prostu daleko posunięta skleroza. W tych wypadkach konieczna jest szczególna wyrozumiałość. Nigdy zaś nie wolno pogardzać własnymi rodzicami. Niezależnie bowiem od stanu, w jakim się znajdują, zawsze pozostają naszymi rodzicami.

Było wolą Bożą, by Dziecię Jezus wzrastało przez wiele lat w rodzinie, tak jak inne współczesne Mu dzieci izraelskie. Chciał też Bóg, ażeby Święta Rodzina wypełniała wszystkie przepisy prawa Mojżeszowego. Stąd czterdziestego dnia po urodzeniu przyniesiono Jezusa do świątyni, aby Go stawić przed Panem. Wypada zauważyć, że tylko Maryja miała według Prawa obowiązek poddać się obrzędowi oczyszczenia, nie było natomiast ścisłego obowiązku przynosić chłopca do Świątyni, wystarczyło dokonać samego tylko wykupienia. W przyniesieniu zatem Chrystusa do Świątyni możemy odczytać gest pobożności wyrażający się w ofiarowaniu Jezusa Bogu. W ten też sposób Mesjasz po raz pierwszy nawiedził Świątynię jerozolimską, niesiony na rękach swych Rodziców.

Tutaj Święta Rodzina przeżyła chwile radości, gdy starzec Symeon błogosławił Świętym Rodzicom; ale równocześnie Maryja dowiedziała się o tym, że Chrystus stanie się znakiem, któremu będą się sprzeciwiać i że w związku z tym Jej Serce przeszyje miecz boleści. Nie można było tego inaczej zrozumieć, jak udział w cierpieniach Syna. Ewangelista nie zaznacza, jak zareagowała Maryja na to proroctwo Symeona. Na pewno jednak przyjęła je jako wyraz Bożej woli i ponowiła swoje fiat - "niech mi się stanie według Słowa twego".

Po wypełnieniu wszystkiego zgodnie z Prawem Pana, Święta Rodzina powraca do Nazaretu, gdzie Dziecię rośnie i nabierało mocy, napełniając się mądrością, a łaska Boża spoczywała na Nim. Wszystko zaś działo się pod okiem i przy współudziale Rodziców Jezusa, którzy zostali powołani przez Boga do wypełnienia względem Syna normalnych obowiązków rodzicielskich.

—ks. Edward Szafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

MODLITWA ZA RODZINY

Panie spraw, aby każda rodzina powstała w miłości
Niech swym trwaniem i wiarą odrodzi ten świat,
Małżonkowie w swym ciebie i duchu niech stale wzrastają,
I nie pozwól by coś zniweczyło codzienny ich trud.
Aby żadna rodzina na świecie nie była bez domu,
Aby dom był ostoją, oazą i chronił przed złem,
Panie spraw, aby nikt nie roztrwonil Twojego daru.
Żyjąc tutaj i teraz tym, co przynosi dzień.

**PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA
5 STYCZNIA**

Wystawienie Najświętszego Sakramentu

17:00—21:00

Msza Św. o godz. 19:30

WSPÓŁŻYCIE Z BLIŹNIMI

Św. Paweł, który jest zawsze niezwykle realistą, zdaje sobie dobrze z tego sprawę, że współżycie z bliźnimi, zwłaszcza w tej najmniejszej wspólnotce, jaką jest rodzina, nie należy do rzeczy łatwych. Stąd wylicza najpierw wiele cnót moralnych, jakimi muszą się odznaczać ci, którzy pragną dobrze wypełnić przykazanie wzajemnej miłości. Oto niektóre z nich: w pierwszym rzędzie konieczne są dobroć i pokora. Dobroć jest uważana czasem za coś wrodzonego pewnym osobom, stąd mówimy o kimś, że z natury swej jest dobry, że nie potrafi być zły, że nie umiałby wyrządzić komuś krzywdy czy nawet przykrości. Chociaż będzie nieraz nawet sporo prawdy w tych stwierdzeniach, mimo wszystko trzeba powiedzieć, że dobroć, o której tu mowa, jest głównie postawą wypracowaną, a wyrażająca się w jakiejś niezwykle życzliwości. Mówimy o postawie zarówno z tej racji, że chodzi o coś stałego, jak i dlatego, że dobroć jest wyrażana całą osobowością (postawą) człowieka, a więc w gestach, słowach itd. Nie utożsamia się ona jednak bynajmniej z naiwnym optymizmem czy tym bardziej z jakąś pobłażliwością dla zła moralnego. Pokora jest również postawą człowieka, który umie spojrzeć prawdzie w oczy. We wzajemnym współżyciu wyraża się ona głównie w tym, że każdy stara się dostrzegać przede wszystkim własne słabości i niedociągnięcia, nie wyolbrzymiając ich u innych ludzi.

Potrzebna jest cichość i cierpliwość. Pierwsza z tych cnót jest przedmiotem specjalnego błogosławieństwa Chrystusa ("Błogosławieni cisi, albowiem oni posiadają ziemię"). Człowiek cichy nie czyni dużo hałasu, nie mówi wiele o sobie, nie obnosi się ze swymi sprawami i nie zwraca nimi bez potrzeby drugim ludziom głowy. Ale cichość nie oznacza też jakiegos zamknięcia się w sobie, niewrażliwości na sprawy innych. Cierpliwość w naszym wypadku to głównie umiejętność zachowania spokoju w różnorodnych napięciach powstających we wzajemnym współżyciu, to zachowanie spokoju w tzw. denerwujących sytuacjach. Człowiek cierpliwy nie wybucha gniewem i umie zachować równowagę ducha. Wyliczając cierpliwość, przechodzi Apostoł od razu do następnych wskazań, które mają związek z tą cnotą i stanowią jej sprawdzian. Mówi mianowicie o wzajemnym znoszeniu się i wybaczeniu sobie nawzajem. Czasem rzeczywiście nie ma innego wyjścia, jak znosić się wzajemnie w cierpliwości, pamiętając o tym, że nikt z nas nie jest aniołem na ziemi, lecz każdy ujawnia większe lub mniejsze wady. A gdy mimo wszystko ktoś nam dokuczy, sprawi przykrość czy nawet w naszym odczuciu wyrządzi nam krzywdę, wtedy pozostaje wzajemne przebaczenie. W tym ostatnim wypadku powinna nam towarzyszyć świadomość, że każdemu znacznie więcej przebacza Chrystus.

Wspomniane poprzednio cnoty mieszczą się w jakiś sposób w chrześcijańskiej miłości, która stanowi spójnię (więź) wszystkich cnót. Kto zaś kieruje się miłością, osiąga dar pokoju Chrystusowego, potrafi też czynić wszystko na chwałę Bożą.

Apostoł przechodzi wreszcie do przedstawienia zasad ładu chrześcijańskiego w życiu rodzinnym. Trzeba przyznać, że zwłaszcza na tle tak rozreklamowanej dziś zasa-

dy równouprawnienia kobiet nieco dziwnie brzmią słowa o poddaniu żony mężowi. W każdym razie w tym poddaniu nie ma nic poniżającego, ubliżającego godności osoby, lecz stanowi ono po prostu podkreślenie, że w każdej społeczności musi istnieć jakiś porządek i ład. Mężowie jednak nie mogą nigdy wykorzystywać swojej męskiej przewagi, lecz mają miłować swoje żony. Dzieci muszą być posłuszne rodzicom, ale także rodzice winni pamiętać o tym, że nie wykonują nad dziećmi nieograniczonej władzy, jak to miało często miejsce u pogan.

Wszystkie zachęty i wskazania posiadają motywację nadprzyrodzoną i możliwe są do wykonania tylko przez tych, którzy żyją w przyjaźni z Bogiem.

—ks. Edward Sztafrowski, Wprowadzenie do Tłumaczenia Mszy niedzielnych i świątecznych

NAJMIŁOSIERNIEJSZA ZE STWORZEŃ



Na początku nowego roku kalendarzowego Kościół oddaje cześć Świętej Bożej Rodzicielce. Spośród szczególnych przywilejów Maryi na pierwszym miejscu trzeba wymienić Boskie macierzyństwo. Matka Pana zajmuje po Chrystusie miejsce najwyższe i najbliższe nam właśnie z powodu swego boskiego macierzyństwa.

Prawda o Bożym macierzyństwie Maryi została ogłoszona jako dogmat na soborze w Efezie w 431 roku. Zdefiniowano, że nie tylko można, ale należy **Maryję nazywać Matką Bożą, Bogurodnicą**. Maryja nie dała Panu Jezusowi natury Boskiej, którą On już posiadał odwiecznie od Ojca. Dała Chrystusowi Panu w czasie naturę ludzką – ciało ludzkie. Ale dała je Boskiej Osobie Pana Jezusa. Jest więc Matką Syna Bożego według ciała i w czasie, jak według natury Bożej i odwiecznie Pan Jezus jest Synem Bożym.

Święta Boża Rodzicielka dała światu wcielenie miłosierdzia, czyli Jezusa. Przez swoje przyzwolenie: „niech mi się stanie” zrealizowała Boża tajemnicę i za sprawą Ducha Świętego jest prawdziwą Matką Syna Bożego, ale i naszą – w sensie duchowym. Jej Syn przyjmując ludzkie ciało, stał się naszym bratem w człowieczeństwie. Rodząc Jezusa, jako źródło łaski zbawienia, Maryja przyczyniła się swą macierzyńską posługą do przekazywania tej łaski ludziom. Ona prawdziwie jest naszą Matką, ponieważ ustawicznie rodzi nas do życia nadprzyrodzonego. A przez swoje wstawiennictwo Matka Syna Bożego ustawicznie wyprasza nam dary zbawienia.

Tajemnica Maryi odsłania się przed człowiekiem, w miarę jak zbliża się on do Zbawiciela. Im bardziej jednoczy się z Chrystusem, tym bardziej przybliża się do Maryi. Sam Chrystus daje poznać swoją Matkę. Prawdę tę potwierdza św. Jan Paweł II, który wyznaje w rozmowie z André Frossardem: „W miarę jak centrum mojego życia wewnętrznego coraz bardziej stawała się rzeczywistość Odkupienia, oddanie się Maryi w duchu [...] Muszę dodać, że to moje osobiste i jak najbardziej wewnętrzne odniesienie do Matki Chrystusowej płynęło od młodości w szerokim łożysku pobożności maryjnej, która w Polsce ma szczególną historię”

—wiarapl

NOWY ROK

*"Nie tak bystro płynie rzeka, jak nam prędko czas ucieka.
Dzień za dniem a rok za rokiem przemija
niezwrotnym tokiem".*

Tak śpiewamy w ostatni dzień starego roku, kiedy żegnamy mijające dwanaście miesięcy. Czas nie wraca. Czas biegnie zawsze do przodu. A jednak trzeba na chwilę spojrzeć za siebie, jaki był ten miniony rok, czy nie był stracony, czy nie "jechaliśmy na biegu wstecznym". Tak wiele rzeczy się zdarzyło, które nie powinny były się zdarzyć, tak wiele rzeczy nie było, które powinny zaistnieć.

Stary i nowy rok wzywają do dokładnego obrachunku, bez którego nie można zaczynać roku nowego. By iść naprzód, trzeba być spokojnym o przyszłość, trzeba mieć jasne i mocne postanowienia na przyszłość. Nie można iść na ślepo, bez celu, aby nie popaść w błędy przeszłości.

—Ks. F. Grudniok, "Panie Ty wiesz"

PLAN BOGA

Koniec starego i początek nowego roku wymusza na nas jakieś podsumowanie, nakreślenie planów na nadchodzący rok. Nierzadko zastanawiamy się nad celowością tego, co robimy, nad sensem życia i istnienia. Szukając swego celu, tej gwiazdki, do której zmierzamy, staramy się zaplanować sobie drogę, po której mamy przejść przez życie. Nie bierzemy często pod uwagę, iż poza nami jest ktoś, kto pragnie nam pokazać drogę najlepszą. Czasami zapominamy, iż Bóg ma Swoją plan. Bóg jest Miłością, a zatem plan Boży jest planem Miłości.

—Internet

THE NEW YEAR

As we celebrate the last day of the old year, we say goodbye to the passing twelve months. Time doesn't come back. Time always moves forward. And yet we have to look back for a moment, what was the past year, whether it was not wasted, whether we were not "backwards". So many things happened that shouldn't have happened, so many things weren't that should have happened.

The old and the new year call for a thorough reckoning, without which it is impossible to start a new year. To move forward, you need to be calm about the future, you need to have clear and firm resolutions for the future. You cannot go blindly, aimlessly, so as not to fall into the mistakes of the past.

—Ks. F. Grudniok, "Panie Ty wiesz"

GOD'S PLAN

The end of the old year and the beginning of the new year prompts us to summarize and outline plans for the coming year. We often wonder about the purposefulness of what we do, about the meaning of life and of existence. Looking at our objectives, the star to which we are heading, we try to plan our way through life. We often do not take into account that there is someone outside of us who wants to show us the best way. Sometimes we forget that God has a plan.

God is Love, and therefore God's plan is a plan full of Love.

—Internet

ST. THOMAS BECKET—29 DECEMBER



"For the name of Jesus and the protection of the Church, I am ready to embrace death." These were the words St. Thomas is reported to have uttered before his murder. He had been a man of power, accustomed to command. He died as a servant of Christ and a martyr: keeping the faith and to preserving the freedom of the Catholic

Church.

Born in London in 1118, Thomas was of Norman stock. He was initiated into an ecclesiastical career at a young age. Trained in the abbey of Merton, he later studied in France and at the University of Bologna and soon distinguished himself for his intellectual qualities. In 1154 he became archdeacon of the diocese of Canterbury and the following year, the new king of England, Henry II, appointed him chancellor of the realm. Thomas was the king's most trusted man. He lived a comfortable life, and did not disdain the symbols and privileges of power. However, the future Saint did not fail in generosity towards the poor, and showed an inner freedom even in the face of the sovereign, to whom he was not only a counselor, but also a trusted friend.

The turning point in the life of Thomas Becket took place in 1161 when he accepted election as Archbishop of Canterbury. That appointment was strongly advocated by King Henry, who would never have thought of finding a proud adversary in the man, who was once his closest collaborator. Thomas, however, was from then, on, a servant first of a man far greater than the king of an earthly state. The contrast intensified when Henry II sought to limit the freedom and independence of the Catholic Church in England, through the Clarendon Constitutions. The king asked Thomas to sign the Charter to limit the prerogatives of the Church, but found an insurmountable bulwark in the new Archbishop of Canterbury. Thomas refused decisively: "In the name of God Almighty, I will not put my seal." The old friend thus becomes, in the eyes of the king, a bitter enemy.

Thomas would know the bitterness of exile: after a trial, he fled to France and was first the guest of a Cistercian monastery in Pontigny, for two years. He would spend six years away from his homeland, all told. When he returned to Canterbury he met the joyful reception of the faithful, but an even deeper aversion from the Crown. It is said that one day Henry II exclaimed in exasperation, words to the effect of, "Will no one rid me of this turbulent priest!" - an exhortation taken literally by four knights who left London for Canterbury. Thomas Becket was barbarously killed by stabbing inside his Cathedral. It was December 29, 1170. It is said that the question of the murderers, "Where is Thomas the traitor?" was answered with, "I am here, though I am not a traitor, but a bishop and priest of God." The commotion aroused by this killing was immense, reaching far beyond the borders of England, so much so that only three years later, on 21 February 1173, Pope Alexander III recognized his martyrdom, elevating him to the honor of the altars.

—vaticannews.va



SPECIAL THANKS CHRISTMAS SEASON 2023

The Polish Center would like to give a special thanks to all those who helped make our Christmas celebrations memorable and truly a community effort. **Thanks to all Polish Center Altar Servers, Cantors, Organists, Readers, Polish Choir "Totus Tuus", Collection Counters, Ushers, PNA, Saturday Polish School, Decorators of our Church environment (especially the Manger scene), K of C #9599, Gift Store volunteers, and Office staff.**

Thank You and Bóg Zapłać!

SOLEMNITY OF MARY, MOTHER OF GOD Monday, January 1, 2024

(NOT A HOLY DAY OF OBLIGATION)

Mass in English, 11:00 am

Latin Tridentine Mass, 5:30 pm

Mass in Polish, 7:30 pm



UROCZYSTOŚĆ ŚWIĘTEJ BOŻEJ RODZICIELKI Poniedziałek, 1 stycznia 2024

(NIE JEST W TYM ROKU DNIEM
OBOWIĄZKOWYM)

Msza Św. w języku angielskim, 11:00

Msza Św. trydencka, 17:30

Msza Św. w języku polskim, 19:30

SAVE THE DATE

BAL MASKOWY

27 styczeń 2024

ZAPRASZA ZESPÓŁ
"POLANIE"

WIĘCEJ INFORMACJI
WKRÓTCE

Sr. M. Amadeo, RSM
Zofia Adamowicz
Karen Arandoña
Rachel Arandoña
Kyle Ardando
Sarah Arizon
Andrzejek&Michael Ashline
Avalon Asgari
Anna Bagnowska
Wiesława Barr
Jamie Barrett
Lois Barta
Marek Bartłomowicz
Pilar Bascope
Ronald Brozchinsky
Paul Budai
Charlotte Frances
Gregorio Cabotaje
Edward Cacho
Dora Carrillo
Peter Camacho Family
Jean Carter
Ashley&Connor Cooper
Lacie Cooper
Gina Cruz
Jadwiga Cywińska
Sylvia Derby
Adam Dolewski
Zdzisław Dolewski
Joe Doud
Mieczysław Dutkowski
Edmund F. Dzwigalski

Grzegorz Gaska
Anita and Mike Gilkey
Zofia Grochulski
Brooklyn Hamsley
Todd Hill
Tot Hoang
Dick Hoffman
Patricia Hoffman
Jackie Hoyt
Andrzej Hulisz
Jadwiga Inglis
Leonard Jakubas
Renee Jarecki
Ania Karwan
Julie & Larry Klementowski
Anent L.
Mary Laning
Danuta Łabuś
Monique Chmielewska
Lehman
Marian Marek
Anthony Martinez
Antoinette Martinez
Amber Matrauga
Gail Morganti
Jarosław Musiał
Irene Nielsen
Monica Nava
Gloria Norton
Thomas Norton
Jerry Nicassio
Andrzej Niedojadło

Jarroł Paviak
Miroslawa Pawelczak
Anthony Palermo
Elaine Quan
Benito Ramirez
Jerry Ramirez
Lourdes Rey
Joan Ritchie
Carlene Romeo
Robert Rosecrans
Henryk Ruchel
Elżbieta Rudzińska
Veronica Sequi
Debra Shewman
Maria Sowa
Jean & Mike Speakman
Matt Starbuck
Mary Strazdas
Adrianne Swinford
Halina Szmit
Grace Teodors
Teresa Turek
Unborn Children
Lauren Vairo
Kelsie Wagner
Charlene Web
Bernadette Westphal
Alicja Wilczyńska
Patricia Yochum
Janina&Henryk Żelazewscy
Bogusia Zientek

RECYCLING PROGRAM



The Knights of Columbus Council #9599 will have their next recycling drive on **January 13th and 14th** before and after all the Masses. The Knights will accept only aluminum beverage cans and plastic water and beverage bottles, **please no glass.** A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot. A Knight will be there to direct and help with your load.



A VOCATION VIEW:

The voice of God is first heard in the voice of a mother and father. Make a commitment to make your home a domestic church where the Lord's call can be heard and nourished.

DIVINE WORD MISSIONARIES-
SISTERS SERVANTS OF THE HOLY
SPIRIT 800-553-3321

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: New Year's Eve
Saint Sylvester I, Pope
Monday: New Year's Day
Solemnity of Mary, Mother of God
Tuesday: Sts. Basil the Great and Gregory Nazianzen,
Bishops and Doctors of the Church
Wednesday: The Most Holy Name of Jesus
Thursday: St. Abraham
Friday: Martyrs of Egypt
Saturday: St. Wiltrudis
Sunday: The Epiphany of the Lord
Orthodox Christmas



Feast of the Holy Family of Jesus, Mary and Joseph	
Sat 12/30 4:00 pm	For the intention of the Polish Center Community
Sun 12/31 9:00 am	For the intention of the Polish Center Community
10:30 am	+Danuta Kniża od córki
	+Jerzy Cichocki od syna Norberta z żoną i córką
Solemnity of the Blessed Virgin Mary, the Mother of God	
Mon 1/1 11:00 am	For the intention of the Polish Center Community
5:30 pm	Latin Tridentine
7:30 pm	Za wszystkich parafian Polskiego Centrum
First Friday of the Month	
Fri 1/5 8:30 am	For the intention of the Polish Center Community
7:30 pm	Za wszystkich parafian Polskiego Centrum
Sat 1/6 8:00 am	First Saturday Devotion Mass
Feast of the Epiphany of the Lord	
4:00 pm	For the intention of the Polish Center Community
Sun 1/7 9:00 am	For the intention of the Polish Center Community
10:30 am	+Czesław Turek od żony rodziną

NOWY ROK 2024

Wrotkowej nocy będziemy sobie składać różne, najserdeczniejsze życzenia. Niech wśród nich nie zabraknie i tych związanych z dzisiejszym świętem – Świętej Rodziny, wzoru świętości dla naszych ukochanych rodzin:

Życzymy sobie, by na pierwszym miejscu w naszych rodzinach był Jezus i Jego święta i zbawcza wola;

Niech ojcowie, którzy będą się wpatrywać w postać św. Józefa, nie zapomną nigdy, że on wziął brzemienne Maryję do siebie; niech odnoszą się do każdej matki i jej dziecka jako daru Bożego;

Niech żony i matki, za wzorem Maryi posłusznej Józefowi, uznają i szanują autorytet ojca;

Niech dzieci, na wzór posłuszeństwa Jezusa względem Maryi i Józefa, szanują i czczą swoich rodziców.

A wszystkim innym, zgodnie z życzeniem św. Pawła, znosząc jedni drugich i wybacząc sobie nawzajem, życzymy prawdziwie nowego i dobrego roku z błogosławieństwem Bożej Dziecinoty i Świętej Rodziny.

Szczęśliwego Nowego Roku !

St. Joseph's Mater Dolorosa Retreat
Enjoy an incredible weekend in the beautiful Sierra Madre foothills, just a few minutes away.
Please call for information to experience a personal and spiritually uplifting discussion with God.

MEN'S (ENGLISH) 1/12/24
Thomas Moore @ 1-714-996-3478 or MeepMeep1@Roadrunner.com
WOMEN'S (ENGLISH) 4/12/24
Cathy Hainley @ 1-714-812-1697 (Text) or CathyHainley@gmail.com
MEN'S (SPANISH) 3/28/24
Fr. Carlos Luy @ 1-714-528-1487 or frcarlos@stjosephplacencia.org
WOMEN'S (SPANISH) 8/2/24
Fr. Carlos Luy @ 1-714-528-1487 or frcarlos@stjosephplacencia.org



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
12/16 & 12/17/2023	\$ 6,007.00	\$ 730.00

God bless for your generosity!

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Deacon: Dn. Jim Merle

Secretary: Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:30 am - 2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.



2024 OFFERTORY ENVELOPES

The new 2024 Sunday and Holy Day Offering Envelopes are available either before or after Mass. Please stop by the office and pick your envelopes.

We encourage you to use this method for your offering so we can help you in reporting your charitable donations.

God Bless !

Zestaw kopert na ofiarę na 2024 r, tzw. *Offering Envelopes* są do odebrania w biurze parafialnym. Zachęcamy do ich używania.

Bóg Zapłać !

Please put your envelope number on the Christmas Offering Envelope. Thank you!

THE BEAUTY OF HEAVEN



I went across the garden one afternoon and stopped on the shore of the lake; I stood there for a long time, contemplating my surroundings. Suddenly, I saw the Lord Jesus near me, and He graciously said to me, **All this I created for you, My spouse; and know that all this beauty is nothing compared to what I have prepared for you in eternity** (Diary, 158).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking

Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

ALL ARE INVITED TO OUR ANNUAL 2023/2024 NEW YEAR'S EVE CELEBRATION

Opens 7 pm Cost \$100.00 per person

Food by Mrs. Teresa Turek

Open Bar

Great fun for all



INFORMATION AND TICKETS:

Grzegorz Jabłonowski 714-396-0894

ZAPRASZAMY NA BAL SYLWESTROWY 2023/2024

Godz. 19:00 Koszt: \$100.00 od osoby

Dania z kuchni Pani Teresy Turek

Bar otwarty

Zapraszamy!



INFORMACJE I SPRZEDAŻ BILETÓW:

Grzegorz Jabłonowski 714-396-0894

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:15 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass